

D. VAN GILST

# **ANTHOLOGIE DU CHANT SCOLAIRE ET POST-SCOLAIRE**

*Publiée sous la direction de la Société Française*

**" L'ART A L'ÉCOLE "**



**2<sup>ÈME</sup> SÉRIE**

**MÉLODIES POPULAIRES**

**DU**

**FOLKLORE ÉTRANGER**

**(CINQ FASCICULES)**

---

**4<sup>e</sup> FASCICULE**

**PAYS LATINS**

**(Italie - Espagne - Portugal)**



**PARIS**

**AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne (2<sup>e</sup>), HEUGEL**

**ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUTS PAYS**

**Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés en tous pays.**

Printed in France

**HEUGEL et C<sup>ie</sup>**

**NF. 1,60**

## Avertissement

---

Le XI<sup>e</sup> Congrès de l'Art à l'École, consacré à l'enseignement musical, a émis le vœu que soit commencée la publication d'une Anthologie du chant scolaire comprenant un choix :

- 1<sup>o</sup> De chansons populaires des provinces de France;
- 2<sup>o</sup> De mélodies populaires du folklore étranger;
- 3<sup>o</sup> De chants et d'œuvres chorales des maîtres de la musique française (Moyen Age, Renaissance, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, Révolution, Époque contemporaine);
- 4<sup>o</sup> De chants et d'œuvres chorales des maîtres de la musique de tous pays;
- 5<sup>o</sup> De chants écrits spécialement pour les écoles.

C'est pour réaliser ce vœu que la publication de l'*Anthologie du Chant scolaire* est entreprise, sur l'initiative de la Section musicale de la Société française de l'Art à l'École, d'accord avec Messieurs les Présidents et Rapporteurs des diverses Commissions et Sections du Congrès :

Maurice BOUCHOR, Louis BROCHART, Aug. CHAPUIS, CHARLES-BRUN, Maurice CHEVAIS, COUYBA, Maurice EMMANUEL, Henry EXPERT, A. GILLES, M. HAUCHARD. JAKES-DALCROZE, Ch. L'HOPITAL, Gabriel PARÈS, Léon RIOTOR, ROGER-DUCASSE, Marcel SAMUEL-ROUSSEAU, Gaston SEVRETTE, Jean TEILLIET, Julien TIERSOT, VERNAELDE, Paul VIDAL, VINCENT D'INDY.

Chacune des séries de l'Anthologie comprendra plusieurs fascicules et une table générale.

ANTHOLOGIE DU CHANT SCOLAIRE  
ET POST-SCOLAIRE

Publiée sous la direction de la  
Société Française « L'ART À L'ÉCOLE »



2<sup>e</sup> SÉRIE

Mélodies Populaires  
du  
Folklore Étranger

(CINQ FASCICULES)

---

4<sup>e</sup> FASCICULE

PAYS LATINS

Italie - Espagne - Portugal

---

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne (2<sup>e</sup>), HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUTS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés en tous pays.

## Table du 4<sup>e</sup> fascicule

---

	Pages.
1. Santa Lucia, <i>barcarolle</i> (Italie). . . . .	1
2. Barcarolle Vénitienne (Italie) . . . . .	2
3. O Naples (Italie) . . . . .	3
4. Italie. . . . .	4
5. La brise souffle à peine (Italie). . . . .	5
6. Chanson du Pêcheur (Italie). . . . .	6
7. Les Macaronis, <i>tarentelle</i> (Italie). . . . .	7
8. L'Oiselet du bois (Italie). . . . .	8
9. Adieux à la Montagne, <i>tyrolienne</i> (Italie). . . . .	9
10. Jota d'Aragon (Espagne). . . . .	10
11. Séguédille et Boléro (Espagne). . . . .	11
12. Danse d'Andalousie (Espagne) . . . . .	12
13. Fandango de Salamanque (Espagne). . . . .	13
14. Le Retour de l'exilé (Espagne) . . . . .	14
15. De bon matin je me levai... (Espagne) . . . . .	15
16. Les trois rosiers (Espagne). . . . .	16
17. Au bord de la vaste mer (Espagne) . . . . .	17
18. Berceuse (Espagne) . . . . .	18
19. Adieux du Soldat (Espagne) . . . . .	19
20. Sur le bord de la rivière (Portugal). . . . .	20

---

2<sup>e</sup> Série

MÉLODIES POPULAIRES  
du  
Folklore étranger

4<sup>e</sup> Fascicule

*Pays Latins*

Italie, Espagne, Portugal

1

SANTA LUCIA

BARCAROLLE

(Italie)

Modéré

The musical score for 'Santa Lucia' is written in 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Modéré'. The score consists of four staves of music. The first staff starts with a piano (p) dynamic. The lyrics are: 'C'est l'heure ex - qui - se Où, sous la bri - se, Ma voi - le gri - se Glis - se sans bruit'. The second staff starts with a forte (f) dynamic. The lyrics are: 'Je t'aime, ô mon pa - ys! Je t'aime, ô mon pa - ys!'. The third staff continues the melody. The lyrics are: 'San - ta - Lu - ci - a! San - ta Lu - ci - a!'. The fourth staff concludes the piece.

C'est l'heure ex - qui - se Où, sous la bri - se,  
Ma voi - le gri - se Glis - se sans bruit—  
Je t'aime, ô mon pa - ys! Je t'aime, ô mon pa - ys!  
San - ta - Lu - ci - a! San - ta Lu - ci - a!

2

Calme tes ondes,  
O mer profonde.  
L'étoile blonde  
Perce la nuit.  
Je t'aime, ô mon pays! *bis*  
Santa Lucia! *bis*

3


O nuit sereine,  
C'est ton haleine  
Qui nous ramène  
Au doux pays.  
Je t'aime, ô mon pays! *bis*  
Santa Lucia! *bis*

## 2

## BARCAROLLE VÉNITIENNE

(Italie)

**Modéré**  
**SOLO**




Ce soir la mer est belle, Pêcheur.


**CHŒUR**



Pêcheur! Ce soir la mer est belle, Pêcheur.



Pêcheur! La brise souffle à peine Et de sa douce haleine



Pêcheur! ne Caresse les flots, Bon voyage, matelots!

## 2

Tu peux partir sans crainte, } *bis*  
Pêcheur!

La brise souffle à peine,  
Et de sa douce haleine

Caresse les flots.

Bon voyage, matelots!

## 3

La pêche sera bonne, } *bis*  
Pêcheur!

La brise souffle à peine,  
Et de sa douce haleine

Caresse les flots.

Bon voyage, matelots!

# 3

## O NAPLES

(Italie)

**Modéré**

**SOLO**

O Na-ples si bel-le, Vers toi vont mes

**CHŒUR**

chants; Nulle au-tre ci-té n'est plus bel-le que toi! O

Na-ples si bel-le, Vers toi vont mes chants; Nulle

au-tre ci-té n'est plus bel-le que toi! La-

mer qui te bai-gne Mur-mure en mou-rant: "Nulle

au-tre ci-té n'est plus bel-le que toi!"

2

La brise légère  
 Apporte en passant  
 L'odeur des jardins parfumant l'air du soir. } *bis*  
 La mer qui te baigne  
 Murmure en mourant:  
 "Nulle autre cité n'est plus belle que toi!"

## ITALIE

## Modéré

O noble et belle rei - ne, Veux - tu chanter en -  
 \_ cor La terre I - ta - li - en - ne, Où  
 luit un as - tre d'or? Veux - tu chanter le  
 char - me De ton pa - ys heu - reux, Ve..  
 - ni - se, Na - ples, Par - me, Qui vi - vent dans tes yeux.

## 2

O fleur de l'Italie,  
 Orgueil de nos cités,  
 C'est toi la plus jolie  
 Des belles fleurs d'été.  
 Des yeux que rien n'étonne  
 Profonds comme une nuit,  
 Le teint d'une madone,  
 En toi tout nous séduit.

## 3

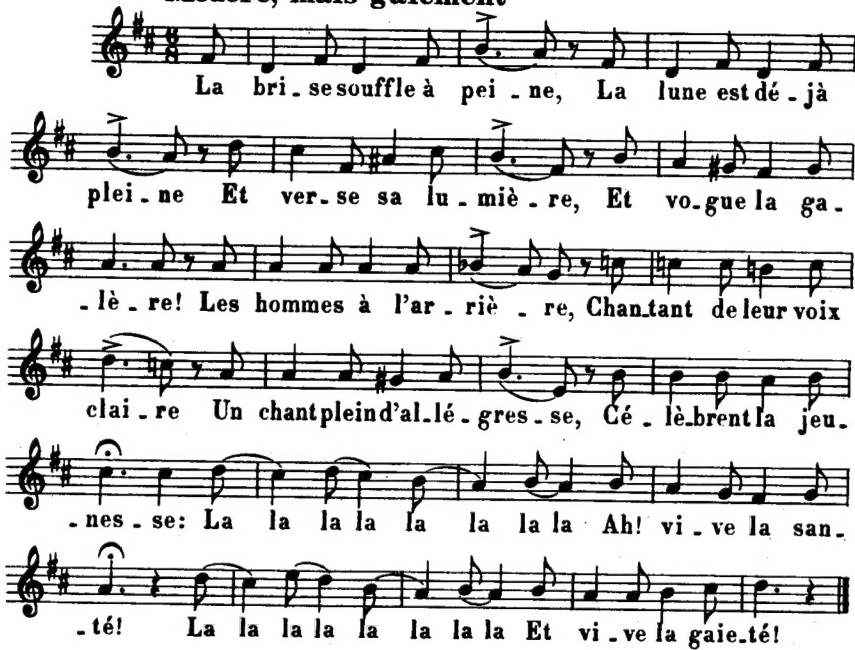
Sur la mer de Sorrente  
 Il est des nautoniers  
 Qu'éloigne la tourmente  
 Du bord hospitalier.  
 Mais grâce à toi persiste  
 L'espoir de revenir;  
 Leur âme n'est plus triste  
 Grâce à ton souvenir.



# LA BRISE SOUFFLE À PEINE...

(italie)

**Modéré, mais galement**



La bri-se souffle à pei-ne, La lune est dé-jà  
plei-ne Et ver-se sa lu-mière, Et vo-gue la ga-  
-lè-re! Les hommes à l'ar-rière, Chantant de leur voix  
clai-re Un chant plein d'al-lé-gres-se, Cé-lè-brent la jeu-  
-nes-se: La la la la la la la la Ah! vi-ve la san-  
-té! La la la la la la la la Et vi-ve la gaieté!

2

“Tran, tran” fait la guitare,  
“Zou, zou” fait la cithare,  
“Drin, drin” fait la mandore  
Avec sa voix sonore.  
- Les hommes à l’arrière,  
Chantant de leur voix claire  
Un chant plein d’allégresse,  
Célèbrent la jeunesse:  
La la la la la la la la  
Ah! vive la santé!  
La la la la la la la la  
Et vive la gaieté!

## CHANSON DU PÊCHEUR

(Italie)

**Modéré**

Le vieux pêcheur sur - veil - le La vas - te  
 mer que seul il con - naît, Sou - dain voi - ci qu'il  
 jet - te D'un ges - te fier son vas - te fi - let Et  
 danstousses re - plis La nas - se se rem - plit, Et  
 dans tous ses re - plis La nas - se se rem - plit.

2

Et d'une voix joyeuse  
 Le vieux pêcheur chante sa chanson,  
 La pêche est merveilleuse  
 Et le canot est plein de poissons!  
 Et dans tous ses replis  
 La nasse se remplit. } *bis*

3

Il cingle vers le phare  
 Brillant là-bas au ciel infini.  
 La main tenant la barre  
 Le vieux pêcheur se sent rajeuni  
 Et dans tous ses replis  
 La nasse se remplit. } *bis*

## 7

## LES MACARONIS

## TARENTELE

(Italie)

**Modéré**

*mf* Je ne suis qu'un pauvre dia-ble, Sans pail -  
*mf* - laisse et sans lo - gis, Je ne suis qu'un pauvre  
*p* dia - ble, Sans pail - lasse et sans lo - gis, *mf* Don - nez -  
*cresc.* moi, gens cha - ri - ta - bles, *dim.* Un bon grand  
*cresc.* plat de ma-ca - ro - nis, Don - nez - moi, gens cha - ri -  
*dim.* - ta - bles, Un bon grand plat de ma-ca - ro - nis.

## 2

Le soldat s'en va-t-en guerre, } *bis*  
 Mais s'en va toujours muni  
 De son sabre à lame claire  
 Et d'un grand plat de macaronis! } *bis*

## 3

Chantons cette tarentelle  
 Aux passants toutes les nuits: } *bis*  
 Pour remplir notre gamelle  
 Rien ne vaut nos bons macaronis. } *bis*

## 8

## L'OISELET DU BOIS

(Italie)

## Alerte

SOLO



J'en - tends l'oi - se - let dans le bois, — J'en -  
 tends, j'en - tends l'oi - se - let dans le bois. Par  
 la cam - pa - gne il vo - le, il vo - le, Que  
 j'ai - me sa voix! Par la cam - pa - gne il vo - le! Pour..  
 ..quoi chan - te - t-il dans le bois? — Pour..  
 ..quoi, pour - quoi chan - te - t-il dans le bois? C'est  
 que sa voix — Con - so - le, con - so - le, Que  
 j'aime sa voix, Sa voix qui nous con - so - le!

## 9

## ADIEUX A LA MONTAGNE

TYROLIENNE

(Italie)

Modéré

*p*

Il faut par - - tir, ô ma com -  
- pa - gne, Comme un sol - dat, et sans pleu - rer, Mais en quit -  
- tant no - tre mon - ta - gne Mon cœur y res - te tout en -  
- tier. Di - - a la ou li - a Di -  
- a la ou li - a Di - - a a a  
la la la.

## 2

Je n'irai plus sous la ramée  
Dire à l'écho le doux refrain  
De la chanson accoutumée  
Qui se perdait dans le lointain.

Dia la ou lia,  
Dia la ou lia,  
Dia a a a la la la.

## JOTA D'ARAGON

Espagne

**Très vif**  
**SOLO**

C'est la dan - se d'Es - pa -  
- gne, La jo - ta de l'A - ra -  
- gon, Aux ac -  
- cords des gui - ta - res:  
**CHŒUR**  
La la la la la la la la  
la la la la la la la la  
la la la la la

2

Suivez bien la cadence  
Et frappez dans vos deux mains!  
José mène la danse:  
La la la la la la etc.

# 11

## SÉGUEDILLE ET BOLÉRO

(Espagne)

**Vif**

Sé-gue-dille et bo - lé - ro vont ré - son -  
 - ner - gai - ment, Vont ré - son - ner - gai -  
 - ment. Les voy-ez-vous pas - ser, les dan - seurs? Qu'ils sont bruy-  
 - ants, ah! les joy-eux ri - res et les chants.

1

Séguedille et boléro vont résonner gaîment,  
 Vont résonner gaîment.  
 Les voyez-vous passer, les danseurs?  
 Qu'ils sont bruyants, ah! les joyeux rires et les chants!

2

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la!  
 La, la, la, la, la, la!  
 La, la, la, la, la, la, la, la, la,  
 La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la!

3

Séguedille et boléro s'en vont bien loin, tous deux!  
 S'en vont bien loin, tous deux.  
 Adieu, beaux chants, et rires joyeux!  
 Le vent du soir, ah! court à grand peine, après eux.

## 12

## DANSE D'ANDALOUSIE

(Espagne)

**Animé**  
**SOLO**

Jusqu'au ma - tin, mes a - mis, dan - sons!  
 La, la, la, la, la, la, la, la!

**CHŒUR**

Jusqu'au ma - tin, mes a - mis, dan - sons!  
 La, la, la, la, la, la, la, la!

**SOLO**

De bouche en bou - che vo - lez, chan - sons!  
 La, la, la, la, la, la, la, la!

**CHŒUR**

Car la vie est brè - ve      Comme un rê - ve.  
 La, la, la, la, la!      La, la, la la!

2

Et que résonnent gaîment tambours! *bis*  
 Toujours plus vite dansons, toujours!

Car la vie est brève  
 Comme un rêve.

3

La, la, la, la, la, la, la, la! *bis*  
 La, la, la, la, la, la, la, la!  
 La, la, la, la, la, la!  
 La, la, la, la, la!



## 13

## FANDANGO DE SALAMANQUE

(Espagne)

Très vif

SOLO



CHŒUR



2

Qui chante mieux au son des guitares,) }  
 Des castagnettes et des tambours? } *bis*  
 La la la la la *etc.*

3

Qui danse mieux la habanera, }  
 Et la séguedille, et le fandango? <sup>(1)</sup> } *bis*  
 La la la la la *etc.*

(1) Danses d'Espagne.



## 15

## DE BON MATIN JE ME LEVAI...

(Espagne)

**Lent et doux**

De bon ma - tin je me le - vai, Il fai-sait  
clair et beau so - leil, Et j'en-ten - dais le ros - si -  
-gnol Qui chan - tait sur l'o - li - vier, Et j'en-ten -  
-dais le ros-si - gnol Quichan - tait sur l'o - li - vier.

1

De bon matin je me levai,  
Il faisait clair et beau soleil,  
Et j'entendais le rossignol } *bis*  
Qui chantait sur l'olivier }

2

O rossignol au chant si doux,  
Que peux-tu donc me conseiller?  
Mon cœur est triste et désolé, } *bis*  
Mon ami ne viendra plus. }

3

Il est parti bien loin, là-bas,  
Pour de longs mois il est soldat.  
Et moi je reste seule ici, } *bis*  
Et je pleure jour et nuit... }

## LES TROIS ROSIERS

(Espagne)

**Gai**

Au - près de Bar - ce - lo - ne, (Vi - ve l'é -  
 - té!) Au - près de Bar - ce - lo - ne, (Vi - ve l'é -  
 - té!) Sont trois jo - lis ro - siers, (Vi - ve la  
 ro - se!) Sont trois jo - lis ro -  
 - siers. (Vi - ve la ro - se du ro - sier!)

2

L'un porte des fleurs blanches, } *bis*  
 (Vive l'été!)  
 Plus blanches que le lait,  
 (Vive la rose!)  
 Plus blanches que le lait.  
 (Vive la rose du rosier!)

4

Et l'autre des fleurs rouges, } *bis*  
 (Vive l'été!)  
 Plus rouges que le sang,  
 (Vive la rose!)  
 Plus rouges que le sang.  
 (Vive la rose du rosier!)

3

L'un porte des fleurs jaunes, } *bis*  
 (Vive l'été!)  
 Plus jaunes que le miel,  
 (Vive la rose!)  
 Plus jaunes que le miel.  
 (Vive la rose du rosier!)

5

Mais cell' que je préfère, } *bis*  
 (Vive l'été!)  
 C'est celle qu'aujourd'hui  
 (Vive la rose!)  
 Voudra cueillir ma mie.  
 (Vive la rose du rosier!)

# AU BORD DE LA VASTE MER

(Espagne)

**Modéré**

**SOLO** **CHŒUR**

Au bord de la vas-te mer, Au

**SOLO**

bord de la vas-te mer, C'est u - ne

**CHŒUR** **SOLO**

fil - le, C'est u - ne fil - le, Qui

**CHŒUR**

brode unbeaumante - let, Qui brode unbeaumante -

**SOLO** **CHŒUR**

- let, C'est pour la rei-ne C'est pour la rei-ne.

1

Au bord de la vaste mer, *bis*  
 C'est une fille, *bis*  
 Qui brode un beau mantelet, *bis*  
 C'est pour la reine. *bis*

2

La reine bientôt viendra *bis*  
 Dans une barque, *bis*  
 Avec trente matelots *bis*  
 Ramant pour elle. *bis*

3

Au bord de la vaste mer, *bis*  
 Allons, fillette, *bis*  
 Brodez le beau mantelet, *bis*  
 C'est pour la reine. *bis*

## BERCEUSE

(Espagne)

**Lent**

Do-di - net-te, — Do-di - no-o. L'enfant  
dor - mi - ra tan - tôt Do-di - net-te, — Do-di  
no-o. L'enfant dor - mi - ra tan - tôt. Fais do -  
do-o, — monp'tit frè - rot, Fais do - do, monp'tit frè -  
rot. Fais do - do-o, — monp'tit frè - rot, Fais do -  
do, monp'tit frè - rot. E-o, — E-o, — E-o.

2

Dodinette, Dodino-o. } *bis*  
L'enfant dormira tantôt. }  
Papa taille des beaux fagots, } *bis*  
Maman cherche du lolo. }  
Eo, Eo, Eo.

3

Dodinette, Dodino-o. } *bis*  
L'enfant dormira tantôt. }  
La sœurte puiſe de l'eau, } *bis*  
Je reprise ton maillot. }  
Eo, Eo, Eo.

# 19

## ADIEUX DU SOLDAT

(Espagne)

**Modéré**

A - dieu, mon en - fant, a -  
 - dieu! Puis-qu'ils t'ont pris — pour fai - re la  
 guer - re, Il n'est plus pour moi sur  
 ter - re Ni — chan - sons, — ni ri - res, ni jeux. —

1

— Adieu, mon enfant, adieu!  
 Puisqu'ils t'ont pris pour faire la guerre,  
 Il n'est plus pour moi sur terre  
 Ni chansons, ni rires, ni jeux.

2

— Mais s'il faut partir là-bas,  
 Pourquoi verser ces larmes amères?  
 Bientôt reviendrai, ma mère,  
 Pour ne plus parler de combats!

3

La, la, la, la, la, la, la,  
 La, la, la, la, la, la, la, la, la!  
 La, la, la, la, la, la, la, la,  
 La, la, la, la, la, la, la, la,

## SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE

(Portugal)

**Gai**

**SOLO** **CHŒUR**

Sur le bord de la ri - viè - re, Sur le

**SOLO**

bord de la ri - viè - re, Viens, cou - rons dans la bru -

**CHŒUR** **CHŒUR**

- yè - re! Viens cou - rons dans la bru - yè - re! Oh! là!

tour - ne, vi - re, vi - re, vi - re! Oh là! tour - ne, vi - re, vi - re,

vi - re, Vi - re, vi - re, vi - re, C'est la dan - se du pa -

- ys; Vi - re, vi - re, vi - re, C'est la dan - se du pa - ys.

2

Mais voici venir la reine, *bis*  
 Sa couronne est de verveine. *bis*  
 Oh là! tourne, vire, vire, vire, *bis*  
 Vire, vire, vire, } *bis*  
 C'est la danse du pays. }

3

Son corset de marjolaine, *bis*  
 La rivière est son domaine. *bis*  
 Oh là! tourne, vire, vire, vire, *bis*  
 Vire, vire, vire, } *bis*  
 C'est la danse du pays. }



# SUR 3 PORTÉES

## COLLECTION DE CHANSONS POPULAIRES

Extraites des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Séries de l'ANTHOLOGIE DU CHANT SCOLAIRE

harmonisées à 3 voix égales a cappella

par

**Georges AUBANEL**

### PREMIER FASCICULE

#### Chansons de métier, bouffonnes, dialoguées (2 soli et chœur)

1. Le bruit des métiers (*Région du Sud*).
- 2. La chanson du vigneron (*Région de l'Ouest*).
- 3. Scions de la planche (*Région du Sud*).
- 4. La chanson du tambourineur (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 5. Le nez de Martin (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 6. L'agneau mangé par le loup (*Bretagne*).
- 7. Petit homme l'avocat (*Ile de France et Normandie*).
- 8. Les souliers de l'avocat (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 9. Le pâté de Rouen (*Bretagne*).
- 10. Gente pastaroulette (*Région du Centre*).
- 11. Quéqu' cha m' fait (*Ile de France et Normandie*).
- 12. La bergère et le monsieur (*Région de la Loire*).

### DEUXIEME FASCICULE

#### Noëls et chansons de quête

1. Entre le bœuf et l'âne gris (*Région du Sud*).
- 2. Berceuse de Noël (*Alsace*).
- 3. Michaut veillait (*Région du Sud*).
- 4. Boutons nos habits les pus biaux (*Région de la Loire*).
- 5. Noël provençal (*Alpes et Méditerranée*).
- 6. Noël bourguignon (*Région de l'Est*).
- 7. Voici la Noël (*Région de l'Ouest*).
- 8. Ornez le hall (*Pays de langue anglaise*).
- 9. Chanson des beignets (*Alsace*).
- 10. Chanson de quête (*Région de l'Ouest*).
- 11. Chanson de quête du Velay (*Région du Centre*).
- 12. Chanson de quête (*Ile de France et Normandie*).

### TROISIEME FASCICULE

#### Chansons-danses et chansons mimées

1. La danse (*Alsace*).
- 2. La ronde du roi d'Angleterre (*Ile de France et Normandie*).
- 3. Le bal des souris (*Région de l'Ouest*).
- 4. La bourrée d'Auvergne (*Région du Centre*).
- 5. La fille aux oranges (*Alpes et Méditerranée*).
- 6. A Strasbourg, sur la place (*Alsace*).
- 7. Nous étions trois filles à marier (*Ile de France et Normandie*).
- 8. Les noces de la puce (*Région du Sud*).
- 9. La ronde de la vieille (*Ile de France et Normandie*).
- 10. Fleur de lys (*Région de l'Ouest*).
- 11. Chanson de la laine (*Région du Centre*).
- 12. L'alouette sur la branche (*Nord et Nord-Est*).

### QUATRIEME FASCICULE

#### Berceuses et chansons pour soli et chœur

1. Berceuse du petit gars (*Alsace*).
- 2. Berceuse d'Auvergne (*Région du Centre*).
- 3. La poule grise (*Région de l'Ouest*).
- 4. Berceuse Corse (*Alpes et Méditerranée*).
- 5. Berceuse (*Espagne*).
- 6. Berceuse (*Pologne*).
- 7. Berceuse (*Belgique*).
- 8. Berceuse (*Angleterre*).
- 9. Les mensonges (*Région de l'Est*).
- 10. Les menteries (*Région de l'Ouest*).
- 11. Le semeur (*Bretagne*).
- 12. Le peureux (*Région de l'Ouest*).

### CINQUIEME FASCICULE

#### Chansons sentimentales, chansons pittoresques

1. La danseuse noyée (*Région de la Loire*).
- 2. Pierre de Grenoble (*Alpes et Méditerranée*).
- 3. Barcarolle vénitienne (*Italie*).
- 4. Je m' suis levé de bon matin (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 5. La courte paille (*Bretagne*).
- 6. Mariez-vous la belle (*Région de la Loire*).
- 7. Ann hini gouz (*Bretagne*).
- 8. Mon petit oiseau (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 9. Petit-Jean revenant de Lille (*Région du Nord et Nord-Est*).
- 10. La petite fille et le papillon (*Bretagne*).
- 11. Ce sont les dames de Paris (*Ile de France et Normandie*).
- 12. La coiffe de ma mie (*Région du Centre*).

### SIXIEME FASCICULE

#### Chansons de plein-air et chansons-marches

1. Les cloches de Vendôme (*Région de la Loire*).
- 2. La Saint-Jean qui s'approche (*Région du Centre*).
- 3. Chanson de labour du Nivernais (*Région de la Loire*).
- 4. Le valet d'Etretat (*Ile de France et Normandie*).
- 5. Les faucheuses (*Région du Sud*).
- 6. Je suis vigneron (*Région de l'Est*).
- 7. Le pauvre laboureur (*Région de l'Est*).
- 8. Battons la gerbe (*Région de la Loire*).
- 9. Gentils soldats de France (*Bretagne*).
- 10. L'escargot (*Région de l'Ouest*).
- 11. Au bois de Toulouse (*Région du Sud*).
- 12. Trois jeunes tambours (*Ile de France et Normandie*).

# ANTHOLOGIE DU CHANT SCOLAIRE

## PREMIÈRE SERIE

### “ Chansons populaires des Provinces de France ”

(DIX FASCICULES)

#### PREMIER FASCICULE

##### RÉGION DE L'OUEST

1. Les Filles de La Rochelle. — 2. Le Retour du Marin. — 3. La Fille du roi d'Espagne. — 4. La Chanson du Vigneron. — 5. Quand j'étais chez mon Père. — 6. Le Petit Ageasson. — 7. L'Escargot. — 8. Les Goretas. — 9. Notre Ane. — 10. Le Testament de l'Ane. — 11. Les Menteries. — 12. Le Peureux. — 13. Voici la Noël. — 14. Chanson de Quête. — 15. Les Trente Voleurs de Vendée. — 16. Ma Mère m'envoie-t-au marché. — 17. Le Bal des Souris. — 18. La Poule grise. — 19. Fleur de lys. — 20. Sautière.

#### DEUXIÈME FASCICULE

##### BRETAGNE

1. Ann Hini Gouz. — 2. Dans les prisons de Nantes. — 3. La Ville d'Ys. — 4. Les Marins de Groix. — 5. La Captivité de François I<sup>er</sup>. — 6. Gentils soldats de France. — 7. Le Trente et un du mois d'Août. — 8. Sur le pont de Tréguier. — 9. Le Sabotier. — 10. Le Semeur. — 11. La Courte-Paille. — 12. Au son du fifre. — 13. Les Tisserands. — 14. Chanson de la Mariée. — 15. Les Moutons perdus. — 16. Mon p'tit gars. — 17. L'Agneau mangé par le Loup. — 18. La Petite Fille et le Papillon. — 19. Le pâté de Rouen. — 20. Silvestrik.

#### TROISIÈME FASCICULE

##### RÉGION DE LA LOIRE

1. La Danseuse noyée. — 2. Le Grand-Duc du Maine. — 3. La Fille du Roi Loys. — 4. Les Cloches de Vendôme. — Carillon Chartrain. — Le Glas. — 5. Le Bois fleuri. — La Bergère et le Monsieur. — 7. Mariez-vous, la Belle. — 8. Où vas-tu, pauvre boiteuse ? — 9. Je demande à la P'tit' Bonn' Femme. — 10. L'Ane et le Loup. — 11. La Mort de l'Ane. — 12. Le Merle il a perdu son bec. — 13. Boutons nos habits les plus biaux. — 14. Plantons la Vigne. — 15. Battons la Gerbe. — 16. Chanson du labour du Nivernais. — 17. Sur les bords de la Loire. — 18. Quand les conscrits partiront. — 19. Y a rien de si charmant. — 20. Le Chant des Livrés.

#### QUATRIÈME FASCICULE

##### ILE-DE-FRANCE & NORMANDIE

1. La Ronde du Roi d'Angleterre. — 2. Trois jeunes tambours. — 3. La Fille du Maréchal de France. — 4. Le Retour du Soldat. — 5. Depuis Paris à Saint-Denis. — 6. Ce sont les Dames de Paris. — 7. La Ronde de la Vieille. — 8. Nous étions trois Filles à marier. — 9. Petit homme l'Avocat. — 10. La Chanson de l'Aveine. — 11. Chanson du Cidre. — 12. Au Port du Havre. — 13. Le Valet d'Etre-tat, qui fait tout de travers. — 14. La Bell', si nous étions. — 15. Quéq' cha m'fait ? — 16. Mon Père avait cinq cents moutons. — 17. Les Noces de Maître Laurent. — 18. Jean de Nivelles. — 19. Chanson de Quête. — 20. La Mort du Roi Renaud.

#### CINQUIÈME FASCICULE

##### RÉGION DU NORD ET NORD-EST

1. Ali, Alo. — 2. La Princesse mariée à un Anglais. — 3. Nous étions trois Sœurs. — 4. La Fête de Douai. — 5. La Fête de Sainte Anne. — 6. Les Garçons d'Ambly. — 7. Les Morutiers. — 8. Petit Jean revenant de Lille. — 9. L'Alouette sur la branche. — 10. Mon petit oiseau. — 11. Les Souliers de l'Avocat. — 12. Trimouset. — 13. Le Nez de Martin. — 14. Je m'suis levé de bon matin. — 15. La Chanson du Tambourineur. — 16. Il faut marier nos filles. — 17. Mon père m'envoie-t-à l'herbe. — 18. En passant par la Lorraine. — 19. Les Charpentiers du Roi. — 20. Le P'tit Quinquin.

#### SIXIÈME FASCICULE

##### ALSACE

1. L'Alsace est le plus beau Pays. — 2. Alsace, ô ma Patrie. — 3. Le bas Pays d'Alsace. — 4. A Strasbourg, sur la place. — 5. Berceuse du petit Gars. — 6. O belle Étoile du matin. — 7. Pour amuser le Bébé. — 8. Le Pinson chante. — 9. Rossignolet du bois. — 10. Il faut que je chante. — 11. La Danse. — 12. A Lauterbach. — 13. Le Gagne Petit. — 14. Le Petit Moulin. — 15. Hans de Schnœkelok. — 16. Les Cruels Adieux. — 17. Le vieux Soldat français. — 18. La Guerre des Paysans. — 19. Chanson des Beignets. — 20. Berceuse de Noël.

#### SEPTIÈME FASCICULE

### RÉGION DE L'EST

1. J'ai vu le loup. — 2. Quand j'ai sorti de mon village. — 3. Les trois Princesses. — 4. Marion, sous un pommier. — 5. Les Mensonges. — 6. L'Alouette et le Moineau. — 7. Au bois Rossignolet. — 8. Dans les Gardes. — 9. Le Siège de Turin. — 10. Notre bon Duc de Savoie. — 11. Le Revenant vivant. — 12. Cortège de Noces. — 13. Le Pauvre laboureur. — 14. Je suis vigneron. — 15. Dis-moi, Nannon, le nom de ton village. — 16. Guignolet de Saint-Lazare. — 17. Noël Auxois. — 18. Noël Bourguignon. — 19. Réveillez-vous, Picards et Bourguignons. — 20. Les Mois de l'année.

#### HUITIÈME FASCICULE

### ALPES & MÉDITERRANÉE

1. La Chèvre et le Loup. — 2. Le Coucou. — 3. Lou Minou. — 4. La Cigale. — 5. L'Escriveto, la flor de soun País. — 6. Trois garçons se sont enrôlés. — 7. Pierre de Grenoble. — 8. Les Navires de Toulon. — 9. La Fille aux Oranges. — 10. Farandole des bords du Rhône. — 11. Dialogue des Métamorphoses. — 12. Digo Janeto. — 13. Le Peti Mari. — 14. Le Charbonnier. — 15. Berceuse Corse. — 16. Noël Provençal. — 17. Marche des Rois. — 18. Le Bricou. — 19. Le Pauvre paysan. — 20. Le Conscrit du Languedoc.

#### NEUVIÈME FASCICULE

### RÉGION DU SUD

1. Canto per ma mio. — 2. Les Noces de la Puce. — 3. Dis-moi, m'amour la Caille. — 4. Me suis mise en danse. — 5. Au roc d'Anglars. — 6. Scions de la planche. — 7. Les Mariniers. — 8. Les Fileuses. — 9. Les Faucheuses. — 10. Les Bruits des métiers. — 11. Trois jolies Filles sur un rocher. — 12. Là-haut, sur les montagnes. — 13. L'Oiseau captif. — 14. Le Chevrier dans la montagne. — 15. De bon matin me suis levée. — 16. Là-bas ces montagnes. — 17. Au bois de Toulouse. — 18. Entre le Bœuf et l'Ane gris. — 19. Michaut veillait. — 20. Margaridette se regarde.

#### DIXIÈME FASCICULE

### RÉGION DU CENTRE

1. Les Sabots. — 2. Les Scieurs de Long. — 3. Chaudron Troué. — 4. Gente Pastaroulette. — 5. Chanson de la laine. — 6. Chanson Vellave. — 7. Garde l'Anc. — 8. Berceuse d'Auvergne. — 9. Le Jour de Noël. — 10. Chanson de quête du Haut-Limousin. — 11. Chanson de quête du Velay. — 12. La Saint-Jean qui s'approche. — 13. La coiffe de ma Mie. — 14. Que venez-vous chercher? — 15. Si tu les voyais. — 16. Moi j'ai cinq sous. — 17. La bourrée d'Auvergne. — 18. Baisse-toi, Montagne. — 19. Prends garde au loup. — 20. Sont trois jeun' Capitaines.



## DEUXIÈME SÉRIE

### “ *Méodies populaires du Folklore Étranger* ”

(CINQ FASCICULES)

#### PREMIER FASCICULE

#### PAYS DE LANGUE FRANÇAISE

Belgique, Canada, Suisse.

1. C'est le vent frivoltant (Canada). — 2. Vole, mon cœur, vole (Canada). — 3. Ah! qui nous passera le bois (Canada). — 4. J'ai cueilli la belle rose (Canada). — 5. Le bal (Canada). — 6. Dans les chantiers nous hivernerons (Canada). — 7. Je n'ai pas de barbe au menton (Canada). — 8. C'était une frégate (Canada). — 9. La Bertrijote ou le Testament de l'âne (Belgique). — 10. Berceuse (Belgique). — 11. Chanson de la Bière (Belgique). — 12. C'était une boîteuse (Belgique). — 13. Ah! Lambert, que sais-tu donc faire? (Belgique). — 14. A l'escouvion! (Belgique). — 15. Chanson du compagnon cordonnier (Belgique). — 16. Oh! dansez, belle, dansez! (Belgique). — 17. C'est derrière chez nous (Suisse romande). — 18. Ma mie Pierrette (Suisse romande). — 19. Ranz des vaches I; Viens bergère (Suisse). — 20. Ranz des vaches II; du Siebenthal (Suisse).

#### DEUXIÈME FASCICULE

#### PAYS SLAVES

Russie, Pologne, Slovaquie, Serbie, Bulgarie.

1. Chant des Bateliers de la Volga (Russie). — 2. Dans le joli champ (Russie). — 3. Je montais le chemin (Russie). — 4. Ma maison (Russie). — 5. Le bouleau (Russie). — 6. C'est la ronde (Russie). — 7. Tout près du pont (Russie). — 8. Le printemps dans la forêt (Russie). — 9. Chant des Hâleurs de la Volga (Russie). — 10. Petrouchka (Ukraine). — 11. Chez les autres (Ukraine). — 12. C'est la poule rousse (Pologne). — 13. Berceuse (Pologne). — 14. C'est Mathieu qui vient (Pologne). — 15. Adieux de la mariée (Tchéco-Slovaquie). — 16. C'est dedans mon champ (Tchéco-Slovaquie). — 17. Adieux du soldat (Tchéco-Slovaquie). — 18. L'autre jour (Tchéco-Slovaquie). — 19. Chanson à boire (Serbie). — 20. Par delà les montagnes (Bulgarie).

#### CINQUIÈME FASCICULE

#### PAYS DE LANGUE ANGLAISE

Angleterre, États-Unis d'Amérique.

1. Le Voleur de Moutons (Angleterre). — 2. Chant de Mai (Angleterre). — 3. Les Grenadiers Anglais (Angleterre). — 4. Le Meunier de la Dée (Angleterre). — 5. Bois avec moi... (Angleterre). — 6. Chanson de Mai (Angleterre). — 7. O gai Printemps (Angleterre). — 8. Berceuse (Angleterre). — 9. O calme nuit! (Pays-de-Galles). — 10. Ornez le hall (Pays-de-Galles). — 11. Marches des hommes de

#### TROISIÈME FASCICULE

#### PAYS GERMANIQUES & SCANDINAVES

Allemagne, Danemark, Suède, Norvège.

1. Les trois Cavaliers (Allemagne). — 2. Chanson de Chasseur (Allemagne). — 3. La Chanson du Père (Allemagne). — 4. La Chanson du Mineur (Allemagne). — 5. Chanson d'Étudiant (Allemagne). — 6. La Chanson du Clair de lune (Allemagne). — 7. La Plainte du Lièvre (Allemagne). — 8. Vois la vie en rose (Allemagne). — 9. La Chanson du Voyage (Allemagne). — 10. Chanson d'adieu (Allemagne). — 11. Ah! mon cher Ami (Allemagne). — 12. Chanson satirique (Allemagne). — 13. Chanson de Soldat (Allemagne). — 14. Lanterne, Lanterne (Schleswig-Holstein). — 15. Chanson maritime (Suède). — 16. Le Chant des Montagnes (Norvège). — 17. C'était très tard, la nuit (Norvège). — 18. O Patrie (Norvège). — 19. L'Appel des Chèvres (Norvège). — 20. L'Adieu aux Montagnes (Norvège).

#### QUATRIÈME FASCICULE

#### PAYS LATINS

Italie, Espagne, Portugal.

1. Santa Lucia, *barcarolle* (Italie). — 2. Barcarolle Vénitienne (Italie). — 3. O Naples (Italie). — 4. Italie. — 5. La brise souffle à peine (Italie). — 6. Chanson du Pêcheur (Italie). — 7. Les Macaronis, *tarentelle* (Italie). — 8. L'Oiselet du bois (Italie). — 9. Adieux à la Montagne, *tyrolienne* (Italie). — 10. Jota d'Aragon (Espagne). — 11. Séguédille et Boléro (Espagne). — 12. Danse d'Andalousie (Espagne). — 13. Fandango de Salamanque (Espagne). — 14. Le Retour de l'exilé (Espagne). — 15. De bon matin, je me levai... (Espagne). — 16. Les trois rosiers (Espagne). — 17. Au bord de la vaste mer (Espagne). — 18. Berceuse (Espagne). — 19. Adieux du Soldat (Espagne). — 20. Sur le bord de la rivière (Portugal).

- Harlech (Pays-de-Galles). — 12. Les douces rives du Lac Lomond (Ecosse). — 13. Les jours d'Autrefois (Ecosse). — 14. Jean Anderson (Ecosse). — 15. Chant de guerre (Ecosse). — 16. La dernière rose de l'été (Irlande). — 17. Il n'est rien de si doux (Irlande). — 18. Nous sommes tous unis (Amérique). — 19. Crucifixion (Amérique). — 20. O douce, ô douce Maison. *Home, sweet home!* (Amérique).



### 3<sup>ME</sup> SÉRIE

## " Chants et Œuvres chorales

## des Maîtres de la Musique Française "

### A. — AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

- 1<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1, 2 ET 3 VOIX ÉGALES du XI<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle.
- 2<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX ÉGALES des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.
- 3<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX MIXTES des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.
- 4<sup>o</sup> CHŒURS A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J.-Ph. RAMEAU (1683-1764).
- 5<sup>o</sup> CHŒURS A 2 VOIX ÉGALES de Ch. GLUCK (1714-1787).
- 6<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX ÉGALES de Ch. GLUCK (1714-1787).
- 7<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES de MONSIGNY et de GRÉTRY.
- 8<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX, A 3 VOIX ET A 4 VOIX ÉGALES de CHERUBINI et de MÉHUL.
- 9<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES de BOIELDIEU et de AUBER.
- 10<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES ET A 4 VOIX MIXTES de Félicien DAVID et H. BERLIOZ.
- 11<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2, 3 ET 4 VOIX ÉGALES de César FRANCK, de E. REYER et de E. LALO.
- 12<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J. OFFENBACH, de L. DELIBES et de E. PALADILHE.
- 13<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J. MASSENET.
- 14<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de L. A. BOURGAULT-DUCOUDRAY, de A. GÉDALGE, de H. RABAUD et de G. PIERNÉ.

CHACQUE FASCICULE, PRIX NET :

### B. — SANS ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

#### 2<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :  
CHŒURS A 3 ET 4 VOIX ÉGALES  
ET A 3 ET 4 VOIX MIXTES  
des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

#### 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> ET 6<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :  
CHŒURS A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de RAMEAU  
ET A 2, 3 ET 4 VOIX ÉGALES de GLUCK.

#### 7<sup>e</sup> ET 8<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :  
CHŒURS A 1 ET 2 VOIX ÉGALES  
de MONSIGNY et de GRÉTRY.  
CHŒURS A 1, 3 ET 4 VOIX ÉGALES  
de CHERUBINI et de MÉHUL.

#### 9<sup>e</sup> ET 10<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :  
CHANTS ET CHŒURS A 1 ET 2 VOIX ÉGALES  
de BOIELDIEU et de AUBER.  
CHANTS ET CHŒURS A 1 ET 2 VOIX ÉGALES  
ET A 4 VOIX MIXTES de F. DAVID et de BERLIOZ.

CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2, 3 ET 4 VOIX ÉGALES (sans accompagnement)  
de Camille SAINT-SAËNS et de Gabriel FAURÉ.

PRIX NET :

#### 11<sup>e</sup> ET 12<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :

CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX ET A 2, 3  
ET 4 VOIX ÉGALES de César FRANCK,  
de E. REYER et de E. LALO.

CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES  
de J. OFFENBACH, de L. DELIBES  
et de E. PALADILHE.

#### 13<sup>e</sup> ET 14<sup>e</sup> FASCICULES RÉUNIS

PRIX NET :

CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET  
3 VOIX ÉGALES de J. MASSENET.  
CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET  
3 VOIX ÉGALES  
de L. A. BOURGAULT-DUCOUDRAY, de A. GÉ-  
DALGE, de H. RABAUD et de G. PIERNÉ.

# ANTHOLOGIE DU CHANT SCOLAIRE ET POST-SCOLAIRE



*La première série :*

## **“ Chansons populaires des Provinces de France ”**

*comprend dix fascicules :*

- 1<sup>o</sup> RÉGION DE L'OUEST : Aunis, Angoumois, Poitou, Saintonge.
- 2<sup>o</sup> BRETAGNE.
- 3<sup>o</sup> RÉGION DE LA LOIRE : Touraine, Anjou, Maine, Orléanais, Berry, Nivernais.
- 4<sup>o</sup> ILE-DE-FRANCE ET NORMANDIE.
- 5<sup>o</sup> RÉGION DU NORD ET DU NORD-EST : Flandre, Artois, Picardie, Champagne, Lorraine.
- 6<sup>o</sup> ALSACE.
- 7<sup>o</sup> RÉGION DE L'EST : Bourgogne, Franche-Comté, Lyonnais, Savoie.
- 8<sup>o</sup> ALPES ET MÉDITERRANÉE : Dauphiné, Provence, Languedoc, Corse.
- 9<sup>o</sup> RÉGION DU SUD : Guyenne, Gascogne, Pays basque, Béarn, Roussillon.
- 10<sup>o</sup> RÉGION DU CENTRE : Auvergne, Limousin, Marche.

*La deuxième série :*

## **“ Mélodies populaires du Folklore Étranger ”**

*comprend cinq fascicules :*

- 1<sup>o</sup> PAYS DE LANGUE FRANÇAISE : Belgique, Canada, Suisse.
- 2<sup>o</sup> PAYS SLAVES : Russie, Pologne, Slovaquie, Serbie, Bulgarie
- 3<sup>o</sup> PAYS GERMANIQUES ET SCANDINAVES : Allemagne, Danemark, Suède, Norvège.
- 4<sup>o</sup> PAYS LATINS : Italie, Espagne, Portugal.
- 5<sup>o</sup> PAYS DE LANGUE ANGLAISE : Angleterre, États-Unis d'Amérique.

*Troisième série :*

## **“ Chants et Œuvres chorales des Maîtres de la Musique Française ”**

- 1<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1, 2 ET 3 VOIX ÉGALES du xii<sup>e</sup> au xvii<sup>e</sup> siècle.
- 2<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX ÉGALES des xvii<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles.
- 3<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX MIXTES des xvii<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles.
- 4<sup>o</sup> CHŒURS A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J.-Ph. RAMEAU (1683-1764).
- 5<sup>o</sup> CHŒURS A 2 VOIX ÉGALES de Ch. GLUCK (1714-1787).
- 6<sup>o</sup> CHŒURS A 3 ET 4 VOIX ÉGALES de Ch. GLUCK (1714-1787).
- 7<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES de MONSIGNY et de GRÉTRY.
- 8<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX, A 3 VOIX ET A 4 VOIX ÉGALES de CHERUBINI et de MÉHUL.
- 9<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES de BOIELDIEU et de AUBER.
- 10<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX ET A 2 VOIX ÉGALES ET A 4 VOIX MIXTES de Félicien DAVID et de BERLIOZ.
- 11<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2, 3 ET 4 VOIX ÉGALES de César FRANCK, de E. REYER et de E. LALO.
- 12<sup>o</sup> CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J. OFFENBACH, de L. DELIBES et de E. PALADILHE.
- 13<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de J. MASSENET.
- 14<sup>o</sup> CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2 ET 3 VOIX ÉGALES de L.-A. BOURGAULT, DUCOUDRAY, A. GÉDALGE, H. RABAUD et G. PIERNÉ.

**CHANTS ET CHŒURS A 1 VOIX, A 2, 3 ET 4 VOIX ÉGALES**  
de Camille SAINT-SAENS et de Gabriel FAURÉ